

Westfalia Bedienungsanleitung

Nr. 107322

Westfalia®



Bedienungsanleitung

Mobiler Bohrstander

Artikel Nr. 82 60 65



Instruction Manual

Mobil Drill Guide

Article No. 82 60 65



Sehr geehrte Damen und Herren

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise! Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.

- Packen Sie den Bohrständer aus und überprüfen Sie alle Teile auf evtl. Transportschäden. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial oder lagern Sie es an einem für Kinder unzugänglichen Ort. Plastikbeutel usw. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- Bitte beachten Sie die Hinweise des Bohrmaschinenherstellers. Das Gerät ist nur für einen Bohrfutterhalsdurchmesser von 43 mm geeignet.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von der zuständigen Person Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf oder legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!



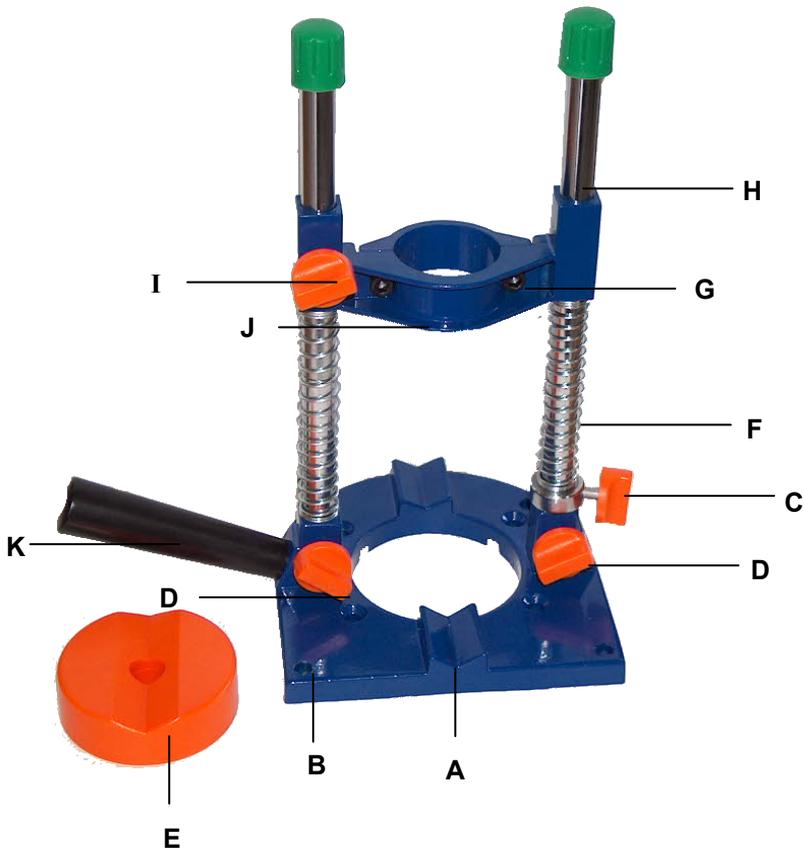
Dear Customers

Please read the safety notes! These instructions will make it easier for you to handle the device appropriately and help prevent misunderstandings and possible damage or injury.

- Unpack the drill guide and check all parts for any damage in transit. Dispose of packaging materials or store it out of reach of children. Plastic bags etc. may become a deadly toy for children.
- Observe the safety notes of the drill machine manufacturer. The unit is only suitable for drill chuck diameter of 43 mm.
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the unit, unless they are supervised for their safety by a qualified person or are briefed by the responsible person how to use the unit.
- Do not use the unit if it becomes damaged.
- Keep these operating instructions for further reference or pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!



Übersicht | Overview



- A** Grundplatte mit V-Nut
- B** Befestigungsloch
- C** Tiefenbegrenzer
- D** Feststellschraube
- E** Runder Einlegeblock
- F** Feder
- G** Inbusschraube
- H** Führungsstange
- I** Höhenarretierung
- J** Bohrmaschinenhalterung
- K** Handgriff

- Base Plate with V-Notch
- Mounting Hole
- Depth Limiter
- Rod Holder Screw
- Round Underlay Block
- Spring
- Socket Head Screw
- Guide Rod
- Height Lock Screw
- Drill Bracket
- Handle



Benutzung | Usage



Öffnen Sie beide Inbus-schrauben und spannen Sie den Bohrfutterhals Ihrer Bohrmaschine in die Bohrmaschinenhalterung. Stellen Sie den Bohrständer an die Tischkante.

Schrauben Sie die Führungsstangen mit beiden Feststellschrauben zu.

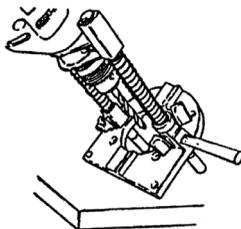
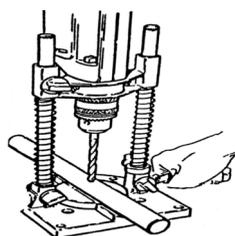
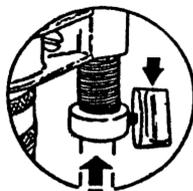
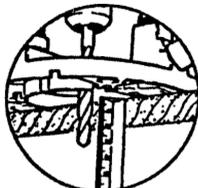
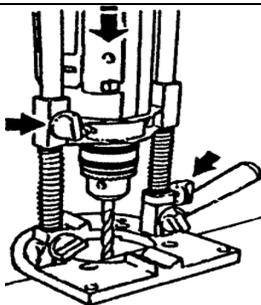
Drücken Sie die Bohrmaschine soweit nach unten, bis die gewünschte Bohrtiefe erreicht ist.

Schrauben Sie den Tiefenbegrenzer etwas auf und ziehen Sie die Schraube nach oben. Um diese Position zu fixieren, schrauben Sie den Tiefenbegrenzer wieder zu. Somit können Sie Bohrungen vornehmen, die immer die gleiche Tiefe haben.

Mit der Höhenarretierung stellen Sie die gewünschte Höhe fest.

Zum Bohren von dünnen und schmalen Leisten oder Rohre, legen Sie den runden Einlegeblock in die Öffnung der Grundplatte.

Um Winkelbohrungen, durchzuführen, schieben Sie beide Führungsstangen durch die Grundplatte, wie in der Abbildung gezeigt.



Open both socket head screws and clamp the chuck holder of the drill machine into the drill bracket. Place the drill guide at the edge of your workbench.

Tighten the guide rods with both rod holder screws.

Press the drill machine down until the desired depth of the hole is reached.

Lightly unscrew the depth limiter and pull the screw up. To fix the depth limiter in this position, tighten the screw hand tight. All drilling holes will have the same depth.

With the height lock screw you can adjust the desired height.

If you intend to drill thin and small slats or pipes, first place the round underlay block in the base plate opening.

To carry out angle drilling, slide both guide rods through the base plate, as shown in the drawing.



Benutzung | Usage



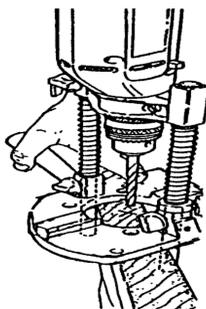
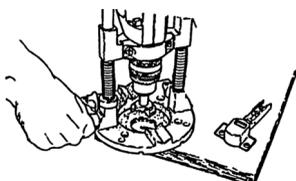
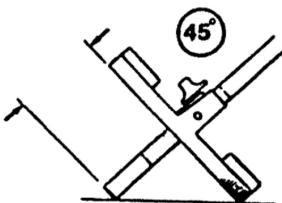
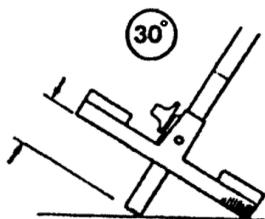
Schieben Sie die Führungsstangen 3,9 mm bzw. bis zur ersten Einkerbung durch die Grundplatte, erhalten Sie einen Winkel von 30°.

Schieben Sie die Führungsstangen 67 mm, erhalten Sie einen Winkel von 45°.

Schieben Sie die Führungsstangen bis zu 115 mm durch die Grundplatte, erhalten Sie einen Winkel von 60°.

Zum Bohren von Topfbandbohrungen, setzen Sie statt des Bohrers einen Forstnerbohrer in das Bohrfutter Ihrer Bohrmaschine.

Zum Ermitteln der Mittelbohrung, schieben Sie beide Führungsstangen etwas durch die Grundplatte. Keilen Sie das Werkstück mit den Führungsstangen ein. Beim Bohren erhalten Sie eine exakte Mittelbohrung.



If you push the guide rods up to 3.9 mm respectively up to the first notch in the guide rod, you achieve an angle of 30°.

If you push the guide rods up to 67 mm, you achieve an angle of 45°.

By pushing the guide rods up to 115 mm through the base plate, you achieve an angle of 60°.

In order to drill holes for furniture hinges, remove the drill bit and insert a hinge drill bit into the chuck of your drill machine.

To detect the centre position for drilling, push both guide rods a little through the base plate. Wedge the work piece with the guide rods.

When drilling you will always drill in the centre of the work piece.



Kundenbetreuung | Customer Services



Deutschland

Westfalia
Industriestraße 1
D-58093 Hagen
Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de

Österreich

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ
Telefon: (07723) 21 4 21
Telefax: (07723) 21 4 21 40
Internet: www.westfalia-versand.at

Schweiz

Westfalia
Utzenstorfstraße 39
CH-3425 Koppigen
Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch

UK

Westfalia
Freeport SWB 40531
Devon PL21 OZZ
Phone: (0844) 5575070
Fax: (0870) 066 4148
Internet: www.westfalia.net



Entsorgung | Disposal



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.